

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis)	Marque de fabrication O M	Type 30 O M 8	Fiche d'homologation N° CH 3600 72
--	------------------------------	------------------	---------------------------------------

Constructeur F I A T Veicoli Industriali S.p.A., Torino (I)

Identification "30 CM 8 * A " sur la plaquette du constructeur
"30,8" ou "ZCFC 30500 ou 31500" devant le No du châssis

Plaquette constr. à droite, latéralement dans le compartiment du moteur

N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière la roue avant

Ident. du moteur "9140,61" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc

Importateur princ. I V I SA, Import-Export 6911 Grancia + Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon

Véhicule homologué prototype Signes fixes dans code du type 30 CM 8*A / 30.8 ou ZCFC 30500 ou 31500

Chassis				Moteur			
Nombre d'essieux	<u>2</u>	Nombre de roues	<u>4</u>	Marque	<u>S O F I M</u>	Type	<u>8140,61</u>
Direction	<u>mécanique</u>			Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Transmission	<u>mécanique synchronisée</u>			Carburant	<u>D</u>	Position	<u>avant</u>
Nombre de vitesses	<u>5</u>	Entraînement	<u>sur roues arrière</u>	Refroidiss.	<u>eau</u>	Nombre cylindr.	<u>4</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, régulateur selon charge, sur les roues arrière</u>			Alésage	<u>93</u>	Course	<u>90</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière</u>			Cylindree	<u>2445</u>	CV-impôt	<u>12,45</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire, levier avec secteur</u>			Puissance en CV	<u>52,9 kW(72 DIN)</u>	à l/min	<u>4200</u>
Ralentisseur	<u>-</u>			Bruit à proximité	<u>101</u>	dB/A à l/min	<u>4500</u> x)
Contrôle 2 circ.	<u>indicateur de course, lampe-témoin séparée</u>			Silencieux	<u>2 = 400x170x145 mm 420xØ 89 mm</u>		
				Mesure des gaz	<u>Bacharach 5,5</u> <u>BOSCH noirçissement 3,65 à 45 %</u>		

Carrosserie	<u>cabine semi-avancée *)</u>			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	<u>2</u>	Indic. vit.	<u>km/h</u>	Poids à vide	<u>1140</u>	<u>440</u>	<u>1580</u> (S)
Ceintures secute	<u>Ar4(E) + E(E)</u>		Retroviseur	Charge utile			
Caie	<u>-</u>		Attelage	Poids total			
Antivol	<u>-</u>			Garantie fabr.	<u>1500</u>	<u>1940</u>	<u>3070</u>
Nombre de places	<u>1 3</u>	av.	<u>3</u>	Dimens. pneus	<u>195 R 16 C</u>	<u>195 R 16 C</u>	(Variantes
Dimensions §)	int.	ext.	Empattements	Pty / bar	<u>8 / 3,25</u>	<u>8 / 4,5</u>	voir
Longueur		<u>4453</u>	<u>2800</u>	Charge	<u>1640</u>	<u>1940</u>	remarques)
Largeur		<u>2000</u>		pour V max	<u>120</u>	<u>120</u>	
Hauteur		<u>2110</u>	Voie	Garantie poids remorquable avec frein	<u>2000</u>		
Porte à laux	lat.		av	Garantie poids remorquable sans frein			
	av	<u>840</u>	ar	Garantie poids de l'ensemble	<u>2000</u>		
	ar	<u>823</u>	Braquage	Poids remorquable testé	<u>116</u> km/h		
			g	Vitesse maximale selon le constructeur	<u>116</u> km/h		
			d	Vitesse maximale testée	<u>116</u> km/h		
Distance volant - vers l'avant du véhicule							

S)

Equipement			
Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	HCR	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Cignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complément.			
Eclairage plaque	2/ séparés		
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace		
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 04		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	0 M	30 CM 8	
Homologation N°	CH	3600 72	
Carrosserie			
Places	total	3	avant 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie		CV-impôt 12,45
Poids total	3070		Cylindrée 2445

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 45,66 km/h, M3, IA 4,45 = 60 dB/A.

*) Carrosserie : sur demande avec pont d'usine

dimensions	intérieur	extérieur	répartition de la charge	AV	AR	Total
longueur	2800 mm	4980 mm	poids à vide	1150 kg	550 kg	1700 kg
largeur	1900	2000	charge utile	140	1230	1370
porte à faux AR	1260	1340	total	1290	1780	3070
			poids remorquable testé			1700

y) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Remplace FH CH 3600 72 du 03.-07.07.78

Identification

(16.08.82)

Lieu et date de l'homologation

Torino 01.-07.07.78

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture de
livraison
(châssis)

O M

30 OM 8

CH 3600 72

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.12.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Identification du moteur : "8140.61" (type = "8140.61")

Transmission / vitesses : voir la fiche des émissions

Sortie de l'échappement sur la gauche à 45° ab)

Silencieux : 1 pot, 550 x Ø 180 mm

Insonorisation : - tôle de réflexion sous le moteur;
- écrans avant à gauche et à droite du radiateur;
- obturation depuis l'intérieur des sorties d'air
sur la partie inférieure du carénage du moteur.

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 74,0 dB/A à 3150 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : Bosch-noircissement : voir la fiche des émissions
Bacharach : 5,5

Variantes de pneus :

205 R 14 C 8 PR charge AV + AR = 2060 kg. (4,5 bar) Vmax. 130 km/h

Voiture de
livraison -
Camion

O M

divers

CH 3600 72

FICHE SYNOPTIQUE I. (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 26. juillet 1982 - Ni

Valable à partir du 1. juillet 1982

Nouvel importateur: IVECO Suisse SA, rue Oberfeld 16, 8302 Kloten

FH - No

CH 3600 48	CH 3600 65	CH 3600 80	CH 3600 89	CH 3600 95
49	69	81	90	96
50	72	82	91	97
55	73	83	92	
58	78	87	93	
64	79	88	94	